

Le patois à la radio

Autor(en): **Huguenot, Maurice / Montandon, Charles**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **82 (1955)**

Heft 7

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229501>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Le patois à la **Radio**

Emission du samedi 19 mars à 15 heures, consacrée au patois vaudois (parler du Jorat) :

— Dialogue entre MM. Louis Décosterd, doyen de Palézieux, Robert Graz, syndic, et Frédéric Jordan (« Lè z'autoritâ dè ma coumouna », Le moulin à café, La hotte, Le tram, « Lo mêdzo et la Jacqueline », « Tortoillon et son éga ») ;

— Une histoire de mariés, par M. Aimé Crisinel, à Denezy (Broye).

Emission du samedi 2 avril à 15 heures, consacrée au patois vaudois :

— « La tiudra et l'aillan » (la citrouille et le gland), une fable de M. le pasteur Edouard Vautier, à Chailly-Lausanne ;

— Souvenirs, en parler du Gros-de-Vaud, par Mme Glardon-Deriaz, à Val-lorbe ;

— L'oncle Dragon, en parler de Val-lorbe, par M. Henri Francfort, puis en parler du Jorat par Mme Francfort, ancienne institutrice ;

— « La pètechon », en parler du Jorat, par M. Constant Dumard, à Forel-Lavaux (Prix Kissling 1954 aux Fêtes du Rhône).

Prochaine émission : *samedi 16 avril à 15 heures* (patois valaisan et vaudois).

* * *

Communication reçue à Radio-Lausanne (en parler fribourgeois de la Sarine), d'un jeune Fribourgeois du Collège de St-Gingolph (Valais) :

— *Chè mè choviniou adi, don tin k'irou adi à l'èkoula, mon chènia ma plyèthi vè on payjan don velôdzou, po*

m'aprendre a travalyi è mè drètyi. Inke, chu chobrâ katr'an, ma din chi tin lé achebin aprâ lou patâ keman fô. On dzoa ke l'idé mè vinyate dè dèvejô lou franché avouin lou patron, keman n'in irè po kechtion vèr li, è chuto on dzoa k'irè mô veri, è lè j'on pouâr. Y mè di, tè, vin po tè promenâ pèr inke avouin ton franché, ôtraman tè chè pron ran ke tè dyèchou ôtyè. Du adon, lé chu ke pêjé mon tin, dè onjô don franché por li dèmandô chan ke l'avé a fér. Lé achebin jon d'la tyanthe ke ch'avé dza lou patâ dèvan tyè dè alô vèr li. Lè po chan ke ora, la mouda mè chobrôye è la tindri tantyè on bè. Mè, lé bi dèvejo thin lanvouè, ma lou patâ chabrèrè adi, è lou dèvejèri avouin ti ha ke pori, kanbin là mè dyon in franché. n'in séjou po ka. Vu vouèrdô ha tradichion por l'oneu dè mon payi.

Maurice Huguenot.

* * *

C'est le DIMANCHE 13 FEVRIER, à 9 heures du matin, qu'a été retransmise en direct, sur les ondes de Radio-Lausanne, la MESSE PATOISANTE (sermon, annonces et chants en patois fribourgeois) célébrée en l'église des Capucins à Bulle par M. le curé Paul Chollet. L'événement — c'est la première fois qu'il se produit — fut d'importance pour l'Eglise, la radio et le patois.

Nous sommes heureux également d'annoncer aux patoisants que le dimanche 20 MARS, à 12 h. 15, la CAUSERIE AGRICOLE sera consacrée au vocabulaire patois des campagnards : elle sera donnée par une de nos fortes personnalités, M. l'abbé G. Crettol, recteur de l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf (Valais).

« Tot va bin ! »

Chs Montandon.